



**Parksafe für öffentliches Parken „Franklin Parkolóház“, Reáltanoda utca 5., Budapest**  
**Parksafe for public parking „Franklin Parkolóház“, Reáltanoda utca 5., Budapest | Hungary**

<b>Bauherr</b> <b>Investor</b>	Grabarics Reáltanoda Kft. H-2400 Dunaújváros
<b>Architekt</b> <b>Architect</b>	W6 Stúdió Kft. H-1011 Budapest
<b>Generalunternehmer</b> <b>General Contractor</b>	Grabarics Építőipari Kft. H-2400 Dunaújváros
<b>Projektleitung</b> <b>Project Management</b>	Site Art Kft. H-1023 Budapest
<b>Leistung WÖHR</b> <b>Supply WÖHR</b>	4 WÖHR Parksafe 580 für 200 Pkw 4 WÖHR Parksafe 580 for 200 cars
<b>Betreiber</b> <b>Operator</b>	Kapu-Centrum Kft. H-1039 Budapest

Das Parkhaus liegt in der schmalen Straße Reáltanoda im Stadtzentrum von Budapest, in einem Viertel mit sehr dichtem, altem Baubestand und engen Straßen unweit der ehemaligen Stadtmauer von Pest. Das Gebäude Nr. 5 wurde zu Beginn des 20. Jahrhunderts für die Druckerei Franklin errichtet, auf die der Name des heutigen Parkhauses zurückgeht.

Das Gebäude steht teilweise unter Denkmalschutz, das heißt, die Fassade zur Straße musste erhalten bleiben. Der hintere Gebäudeteil konnte vollständig abgetragen werden, dort wurde das Parkhaus errichtet. Im vorderen Gebäudeteil befindet sich die Garageneinfahrt mit Servicebereich, und hinter der aufwändig restaurierten Fassade wurden fünf Ebenen zu modernen, hochwertigen Büroeinheiten ausgebaut.

Grundstückstiefe und Grundstücksbreite verlangten nach einer Parklösung mit seitlich angeordneten Transferbereichen und einer Verkehrsführung mit getrennter Ein- und Ausfahrt. Der Rangier- und Fahrbereich vor den vier Übergabestationen musste stützenfrei sein. Daraus ergab sich die Anordnung der vier Parksafelanlagen quer zur Zufahrt und eine 3 + 1 Palettenlösung neben dem Vertikallift, um die Grundstücksfläche optimal zu nutzen.



01

Der Nutzer fordert am Ticketgeber sein Parkticket an. Dabei wird sein Nummernschild erfasst und auf dem Ticket gespeichert. Über die Textanzeige wird ihm die verfügbare Übergabestation angezeigt

*When the user requests his ticket at the ticket machine, his license number is registered. A text display shows him the available transfer area.*



02

Die Schranke und das Tor der zugewiesenen Übergabestation öffnen sich.

*The barrier and the door of the assigned transfer area open.*



03

Die Kamera des Nummernschilderkennungssystems macht ein Ausparken auch bei verlorenem oder defektem Ticket möglich.

*The license number registration system allows exiting in case of a lost or damaged ticket.*



04

Die Nutzerin fährt ein und positioniert ihr Fahrzeug auf der bereit stehenden Palette. Sie wird dabei von einem Frontspiegel unterstützt und einer Textanzeige geleitet.

*The user drives into the transfer area and positions her car on the available pallet. She is guided by a mirror and a text display in front.*



05

Nach dem Sichern des Fahrzeugs steigt die Nutzerin aus und verlässt die Übergabestation.

*After securing the car the user gets out and leaves the transfer area.*



06

Am Ticketleser neben dem Einfahrtstor bestätigt sie den Einparkvorgang.

*At the ticket reader next to the entry door, she confirms the parking procedure.*



07

Das Tor schließt sich,

*The door closes and*



08

der Einlagerungsvorgang kann beginnen.

*the parking procedure can start.*



09

In der Übergabestation werden die seitlichen, vorher begehbaren Flächen hoch geklappt, die Palette mit dem Fahrzeug wird angehoben.

*In the transfer area the former walkways are first raised, then the pallet with the car is lifted.*



The public car park is located in the narrow street Reáltanoda in the centre of Budapest, in a quarter of dense old buildings not far from the ancient city wall of Pest. The building Nr. 5 dates back to the beginning of the 20th century and was owned by the printer Franklin, to whom the name of the present multi-storey car park refers.

The building is partly a listed building, which meant that the façade towards the street had to be preserved. The rear part of the building could be pulled down completely to give space for the structure of the garage building. The front of the building accommodates the entry / exit and service area for the car park, and behind the costly restored façade, five levels of modern high-class office units.

The length and width of the building site required a parking solution with transfer areas located at one side only and a separated entry and exit. The manoeuvring and driving lane in front of the four transfer areas had to be column free. Therefore the four Parksafe systems had to be arranged at 90 degrees to the driving lane to optimize the surface area. The result was a 3 + 1 pallet solution next to the vertical lift.



10

Die Palette mit Fahrzeug wird gedreht und angehoben.

The pallet with the car is turned and then lifted.



11

Die Palette mit dem Fahrzeug ist auf dem Weg zum vorgesehenen Lagerfach.

The pallet with the car is now on its way to the intended storage rack.



12

Dort wird der Vertikallift positioniert und die Palette wird an eine vorhandene angekuppelt. Vor dem Einschieben der Paletten ins Lagerfach wird der Vertikallift am Stahlbau verriegelt.

Once the vertical lift has reached its intended position the occupied pallet is coupled with another one. Before pushing the pallets into the storage rack the vertical lift is locked on the steelstructure.



13

Der Lagervorgang ist abgeschlossen, der Vertikallift bringt anschließend eine Leerpallette zur Übergabestation.

The storing process is now completed and the vertical lift will bring an empty pallet to the transfer area.



14

Auf dieser Seite des Vertikallifts sind die Stellplätze 3fach, auf der anderen Seite nur 1fach angeordnet.

On this side of the vertical lift the parking places are in a three-row, on the other side only in a single-row arrangement.



15

Beim Abholen des Fahrzeugs bezahlt die Nutzerin zuerst ihr Ticket am Kassenautomat. (Eine Kreditkartenabrechnung ist technisch möglich)

Before she can retrieve her car she has to pay at the cash machine. (Credit card payment can be installed on demand)



16

Dann fordert sie am Abholterminal ihr Fahrzeug an, im Display wird die Übergabestation angezeigt, wo das Fahrzeug bereitgestellt wird.

She then requests her car at the exit terminal. The display shows her transfer area.



17

Sobald das Fahrzeug auf der Palette die Übergabestation erreicht hat, und die seitlichen, begehbaren Flächen abgesenkt sind, öffnet sich das Tor automatisch.

Once the car on the pallet has reached the transfer area and the walkways have been lowered, the door opens automatically.



18

Die Nutzerin steigt ein

The user gets into her car



19

und fährt aus, das Tor schließt sich.  
and drives out, the door closes.



20

Zum Öffnen der Ausfahrtschranke wird das bezahlte Ticket an der Schranke in den Ticketleser gesteckt, die Schranke öffnet sich zur Ausfahrt.

For opening the exit barrier, the paid ticket must be inserted into the ticket reader at the barrier.



21

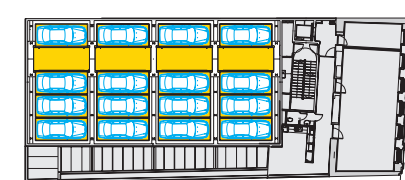
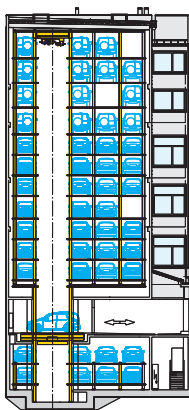
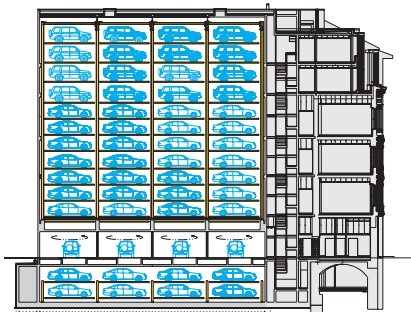
Das Servicepersonal des Betreibers überwacht Ein- und Ausparkvorgänge und unterstützt die Nutzer bei Bedarf rund um die Uhr.

The service staff of the operator supervises the entry and exit procedures and gives 24 hours assistance to the user if needed.

WÖHR Parksafe 580 | Schnittzeichnung | Section plan

Schnittzeichnung | Section plan

Draufsicht | Layout



### ■ Technische Daten WÖHR Parksafe 580 | Réáltanoda, Budapest Technical data WÖHR Parksafe 580 | Réáltanoda, Budapest

Baujahr   Year of construction	2007
Anzahl der Stellplätze   Number of parking places	200
Parkebenen   Parking levels	13
Länge des Systems   System length	24,93 m
Breite des Systems   System width	12,08 m
Höhe im Lagerbereich   Storage height	26,65 m oberirdisch (aboveground) 4,91 m unterirdisch (underground) 31,56 m gesamt (in total)
Grundfläche des Parksystems   Area of the parking system	301 m <sup>2</sup>
Umbauter Raum Parksysteem   Volume of the parking system	9.590 m <sup>3</sup>
Umbauter Raum pro Stellplatz   Volume per parking space	48 m <sup>3</sup>
Zugriffszeiten   Access time	
Minimal   Minimum	ca. 95 Sek.
Maximal   Maximum	ca. 325 Sek.
Mittel   Average	ca. 155 Sek.
Steuerungsart   Operation mode	nach Anwahl automatischer Ablauf in Sequenzen after selection automatic movements in sequences
Maximale Abmessungen Fahrzeug   Max. vehicle dimensions	
Länge   Length	5,25 m
Breite   Width	2,20 m
Höhe*   Height*	1,65 m (144 Stellplätze   144 parking places) 2,00 m (56 Stellplätze   56 parking places)
Gewicht   Weight	2,5 t

\*andere Pkw-Höhen sind möglich. | \*alternative car heights are offered.

WÖHR Autoparksysteme GmbH

Ölgrabenstr. 14  
71292 Frieolzhelm | Germany

Fon+49 [0] 7044 46-0  
Fax+49 [0] 7044 46-149

www.woehr.de  
info@woehr.de

Wir verdichten Parkraum  
We compact parking space

